

## МАҢЫЗДЫ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ



Мұндай ескертуді елемей электр тогына түсу салдарынан өмірге қауіп төндіретін жарақатқа себеп болуы мүмкін.

- Осы құрылғының қуат кабелін пайдаланушы өзі ауыстырмауы керек, себебі бұл операция арнайы құралды пайдалану қажет болуы мүмкін.

**Егер ол зақымданса немесе оны ауыстыру керек болса, барлық қауіп-қатерлердің алдын алу үшін De'Longhi тұтынушыны қолдау қызметімен хабарласыңыз.**

- Кофе жасағышты суға ешқашан батырмаңыз. Бұл – электрлік құрылғы.
- Құрылғыны розеткадан ажыратып, ол қолданыста болмаған кезде негізгі қосқышты өшіріңіз. Құрылғыны бостан босқа қосулы күйде қалдырмаңыз.
- Бұл кофе жасағышты барлық электрлік құрылғыларды қолданған кездегідей, әсіресе балалар бар жерде абайлап, парасаттылықпен пайдаланыңыз.
- Розетка қуаты кернеуінің құрылғының мәліметтер тақтасында көрсетілген кернеуге сәйкестігін тексеріңіз. Құрылғыны тек жерге тиімді жолмен тұйықталған және электр қуаты кемінде 10 А болатын розеткаға қосыңыз. Өнім жасаушысы тиімді жерге қосу жүйесінің жоқтығынан болатын барлық жауапкершіліктен бас тартады.
- Егер розетка қуаты құрылғыдағы қуатқа сай болмаса, тиісті розетка түрін білікті электр маманына ауыстыртыңыз.
- Су ыдысын толтырған кезде немесе құттыны құрылғыдан алып жатқан кезде, ашаға немесе қуат кабеліне сұйықтықты шашыратып алмаңыз.



Мұндай ескертуді елемей күйіп қалуға әкеп соқтырады.

- Бұл құрылғы «кофе дайындауға»

арналған. Шашыраған суға не буға немесе құрылғының дұрыс жұмыс істемеуінен күйіп қалудан абай болыңыз.

- Осы құрылғыны пайдаланған кезде, ыстық бөліктерін ұстамаңыз. Тетіктерді немесе саптарды пайдаланыңыз.
- Құрылғыны ылғал немесе дымқыл қолдарыңызбен немесе аяқтарыңызбен түртпеңіз.
- Құрылғы пайдаланылған соң, тақта ыстық күйде қалады.



Мұндай ескертуді елемей жарақаттануға немесе құрылғыны зақымдауға себеп болуы мүмкін.

- Өнім жасаушысы құрылғыны тиісті түрде, дұрыс немесе жауапкершілікпен пайдаланбаудан туындайтын зақым үшін жауапты болмайды.
- Ақаулық немесе дұрыс істемеу жағдай болған кезде, құрылғыны розеткадан суырыңыз. Егер оны жөндеу қажет болса, De'Longhi тұтынушыларды қолдау қызметімен ғана хабарласып, пайдаланылатын түпнұсқа қосалқы бөлшектерді сұраңыз. Жоғарыдағыны елемей салдарынан құрылғы қауіпсіздігіне нұқсан келуі мүмкін.
- Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балаларға, қозғалу, сезу немесе ойлану мүмкіндіктері шектелген адамдарға немесе осы құрылғыға қатысты тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдарға тек оларға ықтимал қауіп-қатерлер мен құрылғыны қауіпсіз жолмен пайдалану туралы нұсқау берілгенде және олар бақыланғанда ғана пайдалануға болады. Балалардың құрылғымен ойнамауы керек. Тазалауды

және пайдаланушы орындайтын техникалық күтімді балаларға бақылаусыз орындатпау керек. Құрылғыны және оның сымын 8 жастан аспаған балалардан аулақ ұстаңыз.

- Орамды ашқан соң, құрылғының зақымданбағанын және бөлшектерінің толықтығын тексеріңіз. Күдіктенсеңіз, құрылғыны пайдаланбаңыз және білікті қызметкермен ғана хабарласыңыз.
- Орам материалдарын (пластик қалталар, полистирен көбігі және т.б.) балалардан аулақ ұстаңыз, себебі олар қауіпті.
- Құрылғыны су шүмектерінен, жуыну ыдыстарынан және ыстық нәрселерден алшақ жерге орналастырыңыз.
- Құрылғыны температурасы 0°C не одан төмен болатын жерлерге орнатпаңыз (егер су қатып қалса, құрылғы зақымдануы мүмкін).

#### **i** Ескеріңіз:

Бұл таңба пайдаланушыға арналған маңызды кеңесті немесе ақпаратты білдіреді.

- Құрылғыны орнатпас және пайдаланбас бұрын, төмендегі нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз. Бұл – ең жақсы нәтижеге қол жеткізудің және пайдаланушы қауіпсіздігін барынша жақсартудың жалғыз жолы.
- Бұл – тек үйде пайдалануға арналған құрылғы. Дүкендердегі, офистердегі және басқа жұмыс ортасындағы қызметкерлер тамақтанатын орындарда; фермаларда; қонақүйлердегі, мотельдердегі және басқа қонақ күту орталарындағы клиенттерге; төсек және таңғы ас беретін орталарда. Кез келген басқа

қолданыс дұрыс емес және қауіпті болып есептеледі.



- Бұл құрылғы тағам тиетін материалдар мен керек-жарақтарға қатысты ЕО-тың 1935/2004 ережесіне сай.
- Құрылғыны пайдаланылатын жерге орналастырған соң, құрылғының беттері мен бүйірдегі және арттағы қабырға арасына 5 см, ал кофе жасағыштың үстіне 20 см бос орын қалдырыңыз.



#### **ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ**

- A. Шыны құты (кейбір үлгілерде ғана)
- B. Температураға төзімді құты (кейбір үлгілерде ғана)
- C. Өлшем
- D. Су деңгейінің индикаторы
- E. Қақпақ
- F. Су толтыру бөлігі
- G. Тамшылап құйылатын кофеге арналған сүзгі ұстағышы
- H. Тұрақты сүзгі (берілген болса) немесе қағаз сүзгі
- I. Табақша (тек шыны құтысы бар үлгілерде ғана қызды)


#### **Қосқышы бар үлгілер:**


- L. AROMA (Дәм) түймесі
- M. On/stand by (Қосу/Күту режимі) түймесі

#### **Электрондық үлгілер:**

- N. Дисплей
- O. On/AUTO (Автоматты) түймесі (шамы бар)
- P. Таймерді/сағатты орнату түймесі
- Q.  Дәм түймесі
- R.  Қақ тазалау түймесі
- S. Су ыдысының сүзгісі



#### **САҒАТТЫ ОРНАТУ (КЕЙБІР ҮЛГІЛЕРДЕ ҒАНА)**

Құрылғыны бірінші рет іске қосылған кезде, сағат "12:00" болып көрінеді. Сағатты орнату үшін  Timer/clock (Таймер/сағат) түймесін (P) 2 сек. астам басып тұрыңыз.

 Timer/clock (Таймер/сағат) түймесін (P) бір рет басқан кезде, ол бір минуттық қадаммен

көбейеді, ал басып тұрсаңыз, жылдамдық әрі қарай арта береді. Пайдаланушы 3 секунд бойы ешбір түймені баспаса, сағат орнатылады және құрылғы белсенді режимге ауысады.

## TIMER (ТАЙМЕР) ОРАНТУ (КЕЙБІР ҮЛГІЛЕРДЕ ҒАНА)

Егер таймер уақыты орнатылмаса, әдепкі таймер уақыты 6:00 болады. Таймерді орнату үшін  Timer/clock (Таймер/сағат) түймесін (P) басыңыз. Таймерді орнату режимі іске қосылған кезде, сағат белгішесі қосылады.  Timer/clock (Таймер/сағат) түймесін (P) бір рет басқанда жылдамдық бір минуттық қадаммен артады, жылдамдықты арттыру үшін әрі қарай басыңыз. Пайдаланушы ешбір түймені 3 секунд ішінде баспаса, таймер орнатылады және құрылғы белсенді режим күйіне ауысады, сағат белгішесі өшеді.

## КОФЕНІ ТАМШЫЛАТЫП ҚҰЮ ӘДІСІ

**i Ескеріңіз:** құрылғы бірінші рет пайдаланылған кезде, барлық керек-жарақтар мен ішкі айналымдарды тартылған кофені пайдаланусыз екі құты кофе жасау арқылы мұқият жуылуы керек.




- Жоғарыдағы қақпақты (E) ашып, су толтыру бөліміне (F) (2-сурет) таза салқын суды жасағыңыз келген кофе мөлшеріне жететіндей (кеселерінің саны үшін көрсетілген деңгейге дейін) етіп толтыру үшін құтыны пайдаланыңыз. Ыдыстағы су деңгейін деңгей терезесі арқылы тексеріңіз (D) (3-сурет). Сізге берілген құтыны өлшеуіш ретінде пайдалану ұсынылады, себебі құтының ең көп сыйымдылығы мен су ыдысының сыйымдылығы бірдей.
- Тұрақты сүзгіні (H) (егер болса) сүзгі ұстағышына (G) орналастырыңыз (4-сурет). Тұрақты сүзгісі жоқ нұсқалар үшін қағаз сүзгі (1x4 өлшемді) пайдаланыңыз.
- Сүзгіге алдын ала ұнтақталған кофені берілген өлшеуішпен (C) деңгейге сәйкестендіріп салыңыз (5-сурет). Ұсынылған мөлшерлерді кестеден көріңіз. Тамшылатып құятын кофесін жасағыштар үшін жақсы сападағы, орташа етіп тартылған кофені пайдаланыңыз

## Ұсынылған мөлшерлер:

Кеселер саны	Өлшемдер саны (*)
10	10
8	8
6	6
4	4
2	2

(\*) 1 деңгейлік мөлшер = 1 шәй қасық (5 г)

Кестеде берілген мөлшерлер көрсету үшін ғана берілген және оны жеке талғамыңызға және кофе түріне бейімдеу міндетті емес. 10-деңгейдегі мөлшерлерден ешқашан асырмаңыз. Жасалатын кофенің сапасына тартылған кофенің ұнтақтығының деңгейі елеулі әсер етеді. Сондықтан, сіздің талғамыңызға сай дәмді табу үшін әр түрлі кофе түрлерін пайдаланып көруіңіз керек.

- **Шыны құтысы бар үлгілер (A):** құрылғының жоғарғы жағындағы қақпақты (E) жабыңыз және қақпағы жабылған құтыны плитаға қойыңыз (6-сурет).
- **Жылу құтысы бар үлгілер (B):** құтыны табақшаға қоймас бұрын, оның қақпағының жабылғанына көз жеткізіңіз (7-сурет).
- **Электрондық басқару элементтері бар үлгілер:** Кофенің дәмін  My aroma (Менің дәмім) түймесін (Q) басу арқылы оңтайландыруға болады. Бұл функция сүзгідегі суды анағұрлым баяу немесе жылдам шығаратын сүзу процесін іске қосады. Аздап сүзу бір жағынан кофенің иісі мен дәмін жақсартады. Басқа дәмді таңдау үшін  My aroma (Менің дәмім) түймесін (Q) басыңыз, сонда үш түрлі опциядан қалағаныңызды орната аласыз.  
BREW (Қайнату) функциясын іске қосу үшін  /AUTO (Авто) түймесін (O) (8-сурет) басыңыз. Ақшам кофе жасағыштың жұмыс істеп тұрғанын көрсетеді және дисплейде BREW (Қайнату) хабары көрінеді. Құю басталған кезде құрылғыдан бір дыбысты сигнал шығады, сосын ол аяқталған кезде үш дыбысты сигнал шығады.

my ●●●●	
●	Light (Сұйық)
●●	Medium (Орташа)
●●●	Strong (Қою)

- **AUTO (Автоматты) режимі:** Пайдаланушы белсенді режимде болған кезде AUTO (Автоматты) режимін  $\cup$ /AUTO (Автоматты) түймесін (O) (8-сурет) 2 секундтан артық басып тұру арқылы іске қоса алады. Сағат белгішесі іске қосылады. BREW (Қайнату) процесі алдын ала орнатылған таймер уақытында басталады.
- **Қосқышы бар үлгілер:**  $\cup$  On/stand by (Қосу/күту режимі) түймесін (M) (9-сурет) басыңыз. Қосқыштағы осы шам кофе жасағыштың жұмыс істеп тұрғанын көрсетеді. Кофе бірнеше секундтан кейін құйыла бастайды. Құю басталған кезде кофе жасағыштан бір дыбысты сигнал шығады, сосын ол аяқталған кезде үш дыбысты сигнал шығады. Кофенің дәмін AROMA (Дәм) түймесін (Q) басу арқылы оңтайландыруға болады (L). Бұл функция сүзгідегі суды анағұрлым баяу шығаратын сүзу процесін іске қосады. Аздап сүзу бір жағынан кофенің иісі мен дәмін жақсартады. Осы функцияны іске қосу үшін, дәм түймесін басыңыз (түймедегі шам жанады). Бұл функцияны ажырату үшін, осы түймені қайтадан басыңыз. AROMA (ДӘМ) түймесін кофені құтыны толтырып жасағыңыз келмеген кезде пайдалануды ұсынамыз.
- **Шыны құтысы бар үлгілерде:** егер  $\cup$  On/stand by (Қосу/күту режимі) түймесін (M) сүзу аяқталған соң басылған күйде қалдырсаңыз, плита кофені тамаша температурада сақтайды. Кофе құйылып болған құрылғы 40 минуттан кейін автоматты түрде ажыратылады. Плитаны өшіру үшін,  $\cup$  On/stand by (Қосу/күту режимі) түймесін (M) тағы да басыңыз.
- Кофе сүзіліп жатқан кезде құрылғыдан бу шықса, бұл – қалыпты нәрсе.
- Жаңа қайнату циклін бастау үшін, қосу/өшіру түймесін басу арқылы құрылғыны ажыратып, қайта қосыңыз.

- **Термо құтысы бар үлгілер:** кофені құю үшін, түймені 10-суретте көрсетілгендей басыңыз. Қақпақты толығымен алып тастау үшін, оны 7-суретте көрсетілгендей бұраңыз. Сүзу аяқталған соң, құрылғы автоматты түрде өшеді.
- Жаңа қайнату циклін бастау үшін құрылғыны  $\cup$  On/stand (Қосу/күту режимі) түймесін (M) басу арқылы өшіріп, қайта қосыңыз.

**i** **Ескеріңіз:** қажетті кофе мөлшері құйылмай тұрып құты орнынан алынса, бұл әрекет кофе жасау процесіне кедергі болмайды, бірақ құтының ішіндегі ағынды ғана тоқтатады. Егер аз ғана кофе мөлшерін дереу ағызғыңыз келсе, кофе шамадан тыс құйылмас үшін бұл әрекетті расында неғұрлым тезірек орындаңыз.


## ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ КӨРСЕТУ

Құрылғыға күтім көрсетпес және оны тазаламас бұрын, оны өшіріп, розеткадан суырыңыз да, суытып қойыңыз.


- Кофе жасағышты тазалау үшін еріткіштер мен ысқыш сұйықтықтарды пайдаланбаңыз. Жұмсақ және дымқыл шүберекпен сүртсеңіз болды.
- Кофе жасағышты суға ешқашан батырмаңыз. Бұл – электрлік құрылғы.
- Су ыдысының сүзгісін (S) қақпақ (E) арқылы алуға болады. Қажет болған кезде тазалаңыз.

## ҚАҚ ТАЗАЛАУ

Егер аймағыңыздағы су қатты болса, уақыт өте келе қақ жиналады. Жиналған қақ құрылғының жұмысына әсер етуі мүмкін. Әрбір 40 кофе жасау циклінен кейін кофе жасағыштың қағын тазалап отыру ұсынылады.

**Тек электрондық басқару элементтері бар үлгілерде:**  Descale (Қақ тазалау) түймесі (R) жыпылықтаған кезде (11-сурет), (шамамен 40 цикл) құрылғыны қақтан тазалау қажет болады.

**Қосқышы бар үлгілер:** AROMA (Дәм) түймесі (L) мен  $\cup$  On/stand by (Қосу/Күту режимі) түймесі (M) бірге жыпылықтаған кезде (12-сурет) (шамамен 40 цикл сайын), құрылғыны қақтан тазалауыңыз керек.

- Құрылғы қақ тазалаудан кейін автоматты түрде бастапқы қалпына келеді.
- Қақ тазалау үшін, әрқашан тамшылап кофе құю құрылғылары үшін сатып алуға болатын арнайы қақ тазалау өнімдерін пайдаланыңыз.
- Өнімді құты ішінде ерітіп, қақ тазартқыш орамындағы нұсқауларды орындаңыз;
- Ерітіндіні су толтырылатын орынға құйыңыз;
- Құтыны жылыту плитасына қойыңыз;
-  Descale (Қақ тазалау) түймесін (R), сосын  $\phi$ /AUTO (Автоматты) түймесін (O) (электрондық басқару элементі бар үлгілерде) басыңыз  
немесе  
 $\phi$  On/stand by (Қосу/күту режимі) түймесін (M) және AROMA (Дәм) түймесін (L) 1,5 секундтан астам бірге басып тұрыңыз (ауыстырып қосу мүмкіндігі бар үлгілерде), бір кесеге жететін мөлшерді сүзгіден өткізіп, құрылғыны өшіріңіз;
- Құрылғыны сумен жұмыс істету арқылы кемінде тек 2 рет (толық 2 ыдыс су) шайыңыз.
- Жоғарыда сипатталғандай етіп тазаламау кепілдік күшін жояды.

## ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕКТЕР

Желі кернеуі:	220-240 В~50-60 Гц	
Тұтынылатын қуат:	ICM16710	1200 Вт
	ICM16210	1000 Вт
	ICM16731	1200 Вт
Салмағы:	ICM16	2,3 кг

## ҚҰРЫЛҒЫНЫ ҚОҚЫСҚА ТАСТАУ



Құралды үй қоқысымен бірге тастамау керек, оны өкілетті оқыстарды сұрыптау және қайта өңдеу орталығына апару керек.

## АҚАУЛЫҚ ЖАҒДАЙЛАРЫ

Дисплей	Сипаттама	Шешімі
E1	Су деңгейі қатесі	Су ыдысын толтырыңыз
E2	Уақыт шегі қатесі	Қақ тазалау

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

Бұйым түрі:	өнімдегі таңбалауға қараңыз
Үлгі:	"
Кернеу:	"
Жиілік:	"
Қуаты:	"

Қытайда:  
De'Longhi Appliances s.r.l.  
via L.Seitz, 47 - 31100 Treviso Italy  
Де'Лонги Апплайансиз с.р.л.  
Виа Л. Зейц, 47 31100 Тревизо Италия үшін жасалған.

Кенедік одақтар территориясында тұтынушыларға тасымалдау үшін жауапкершілікті және импортер: "Делонги" ЖШҚ  
127055 Ресей, Мәскеу қ., Суцёвская көшесі, 27-үй, 3-ғимарат  
Тел.: +7 (495) 781-26-76

Бұл құрылғы пайдалану нұсқаулығында көрсетілгендей жолмен пайдаланылады. Өнімнің мерзімі сатып алынған күннен бастап 2 жылға созылады.

Сақтау шарттары:  
Ылғалдылық ауқымы < 80% және температура ауқымы + 5°C және + 45°C аралығындағы бөлмелер.

Бұйым шығарылған күнін бұйым корпусында жазылған сериялық нөмір бойынша анықтау мүмкін. (Сериялық нөмірі: ASSCC, бұл жерде A – өнім жасалған жылдың соңғы саны, SS – өнім жасалған апта, CC – басып шығару күні, 1992 жылдан бастап автоматты түрде есептеледі. Мысалы: Сер.№ 30411, өнім жасалған жыл – 2003, өнім жасалған апта – 4)

# ЕАС